

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 466



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 57

30 decembrie 2014

Cuprins

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Parlamentul European

2014/C 466/01	Decizia Biroului Parlamentului European din 15 decembrie 2014 de modificare a Normelor de aplicare a Statutului deputaților în Parlamentul European	1
---------------	---	---

Consiliu

2014/C 466/02	Decizia Consiliului din 15 decembrie 2014 de numire și înlocuire a membrilor Consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale	4
---------------	--	---

Comisia Europeană

2014/C 466/03	Rata de schimb a monedei euro	5
2014/C 466/04	Rata de schimb a monedei euro	6

RO

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL
CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2014/C 466/05	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7475 – Edenred/Hermes/Eckstein/UTA) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	7
---------------	---	---

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2014/C 466/06	Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare	8
---------------	--	---

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

PARLAMENTUL EUROPEAN

DECIZIA BIROULUI PARLAMENTULUI EUROPEAN

din 15 decembrie 2014

de modificare a Normelor de aplicare a Statutului deputaților în Parlamentul European

(2014/C 466/01)

BIROUL PARLAMENTULUI EUROPEAN,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 223 alineatul (2),

având în vedere Statutul deputaților în Parlamentul European ⁽¹⁾ („Statutul deputaților”),

având în vedere articolele 10 și 25 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European,

întrucât:

- (1) Articolul 20 alineatul (1) din Statutul deputaților prevede că „[d]epuțații au dreptul la restituirea cheltuielilor efectuate pe perioada exercitării mandatului lor”, iar alineatul (4) prevede că „Parlamentul stabilește condițiile de exercitare a acestui drept”. Aceste condiții sunt prevăzute, *inter alia*, la articolele 22, 24 și 66 din Normele de aplicare a Statutului deputaților în Parlamentul European ⁽²⁾ (denumite în continuare „normele de aplicare”).
- (2) În mod similar, articolul 4 din normele de aplicare prevede ca depuțații să depună documentele justificative în original atunci când solicită rambursarea cheltuielilor medicale. Efectul acestei măsuri este că depuțaților li se solicită, la intervale regulate, să completeze de mână formulare lungi și complexe și să anexeze la acestea facturi și alte documente justificative în original, pentru a obține rambursarea cheltuielilor efectuate.
- (3) Pentru a face procedura mai puțin birocratică, depuțații ar trebui să dispună de posibilitatea de a introduce electronic cererile de rambursare sau de suportare a cheltuielilor. Depuțații vor avea responsabilitatea de a păstra documentele justificative originale pentru o perioadă rezonabilă, de exemplu până la data de 31 decembrie a anului calendaristic următor celui în care a fost depusă cererea de rambursare sau de suportare a cheltuielilor. Serviciile competente ale Parlamentului ar trebui să introducă un sistem de control prin sondaj, bazat pe practicile de audit standard, pentru a se asigura că copiile scanate ale documentelor justificative corespund documentelor originale.
- (4) Prin urmare, normele de aplicare ar trebui modificate astfel încât: să le permită depuțaților să introducă electronic cererile de rambursare sau de suportare a cheltuielilor, să le permită depuțaților să prezinte copii scanate ale documentelor justificative originale, însoțite de o declarație pe propria răspundere care să confirme faptul că documentele scanate corespund documentelor originale și să stabilească un termen de păstrare a documentelor justificative originale de către depuțați, termen în care administrația Parlamentului să poată verifica dacă copiile scanate ale documentelor justificative corespund documentelor originale.

⁽¹⁾ Decizia 2005/684/CE, Euratom a Parlamentului European din 28 septembrie 2005 de adoptare a Statutului deputaților în Parlamentul European (JO L 262, 7.10.2005, p. 1).

⁽²⁾ Decizia Biroului Parlamentului European din 19 mai și 9 iulie 2008 privind normele de aplicare a Statutului deputaților în Parlamentul European (JO C 159, 13.7.2009, p. 1).

- (5) Mai mult, în conformitate cu articolul 69 alineatul (1) din normele de aplicare, biroul poate indexa în fiecare an sumele aferente cheltuielilor de deplasare rambursabile, diurnei și indemnizației pentru cheltuieli generale cu o valoare cel mult egală cu rata anuală a inflației din Uniunea Europeană corespunzătoare lunii octombrie a anului precedent, publicată de Eurostat.
- (6) Rata inflației pentru perioada cuprinsă între 1 noiembrie 2013 și 31 octombrie 2014, comunicată de Eurostat la 14 noiembrie 2014, este de 0,5 %. Noile sume care rezultă în urma ajustării necesare pentru a lua în considerare rata inflației ar trebui să se aplice începând cu 1 ianuarie 2015, iar normele de aplicare ar trebui modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Normele de aplicare se modifică după cum urmează:

1. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

Procedura

Cererile de rambursare se depun la serviciul competent al Parlamentului sau direct la biroul de deconturi al Comisiei, folosind formulare-tip însoțite de documente justificative.”

2. La articolul 20 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) pentru partea de călătorie cuprinsă între 0 și 50 km: 22,62 EUR;”.

3. Articolul 22 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Valoarea maximă a rambursărilor anuale pentru cheltuielile de deplasare efectuate în cazurile prevăzute la articolul 10 alineatul (1) litera (b) este de 4 264 EUR.”

(b) la alineatul (3), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Valoarea maximă a rambursărilor anuale pentru cheltuielile reale de deplasare realizate cu ocazia deplasărilor efectuate de președinții de comisie sau de subcomisie în vederea participării la conferințe sau manifestări cu tematică de interes european ce se înscriu în sfera de competență a comisiei sau a subcomisiei respective și care au o dimensiune parlamentară este de 4 264 EUR. Participarea la acestea necesită o autorizație prealabilă din partea Președintelui Parlamentului, după verificarea disponibilității fondurilor, în limita sumei maxime menționate mai sus.”

4. La articolul 24, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Dacă activitatea oficială se desfășoară pe teritoriul Uniunii, deputații primesc o indemnizație forfetară de 306 EUR.”

5. La articolul 26, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Valoarea indemnizației lunare în temeiul articolului 25 este de 4 320 EUR.”

6. Articolul 66 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 66

Documente justificative substitutive

În cazul pierderii documentelor justificative necesare, deputații prezintă o declarație de pierdere, însoțită de documente substitutive care îndeplinesc cerințele prevăzute în prezentele norme de aplicare.”

7. Se introduce următorul articol:

„Articolul 72a

Documente justificative scanate electronic

(1) În cazurile în care prezentele norme de aplicare fac referire la depunerea de cereri pentru rambursarea sau suportarea cheltuielilor, cererile respective pot fi introduse electronic și însoțite de o semnătură electronică.

(2) În cazurile în care prezentele norme de aplicare prevăd prezentarea de documente justificative, acestea pot fi prezentate sub forma unor copii scanate, deputatul declarând pe propria răspundere că documentele prezentate corespund documentelor originale.

(3) Pentru a permite efectuarea de controale privind conformitatea copiilor scanate ale documentelor justificative cu documentele originale, deputații păstrează originalele până la data de 31 decembrie a anului calendaristic ce urmează celui în care au depus cererea de rambursare sau de suportare a cheltuielilor.

Serviciile competente ale Parlamentului pun în aplicare un sistem de control prin sondaj pentru a se asigura că copiile scanate ale documentelor justificative corespund documentelor originale.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezenta decizie se aplică începând de la aceeași dată, cu excepția articolului 1 alineatele (2)-(5), care se aplică începând cu 1 ianuarie 2015.

CONSILIU

DECIZIA CONSILIULUI

din 15 decembrie 2014

de numire și înlocuire a membrilor Consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale

(2014/C 466/02)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului din 10 februarie 1975 privind înființarea Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale, în special articolul 4 ⁽¹⁾,

având în vedere numirea propusă de guvernul Letoniei,

întrucât:

- (1) Prin decizia sa din 16 iulie 2012 ⁽²⁾, Consiliul a numit membrii Consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale pentru perioada cuprinsă între 18 septembrie 2012 și 17 septembrie 2015.
- (2) Un post de membru în cadrul Consiliului de conducere al centrului, din categoria reprezentanților guvernelor, este disponibil pentru Letonia, ca urmare a demisiei doamnei Sanda LIEPINA.
- (3) Membrii Consiliului de conducere al centrului menționat anterior ar trebui numiți pentru durata rămasă a mandatului, care expiră la 17 septembrie 2015,

DECIDE:

Articol unic

Se numește în calitate de membru în cadrul Consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale pentru durata rămasă a mandatului, respectiv până la 17 septembrie 2015:

REPREZENTANȚI AI GUVERNELOR:

LETONIA

Doamna Inta ŠUSTA

Adoptată la Bruxelles, 15 decembrie 2014.

Pentru Consiliu

Președintele

M. MARTINA

⁽¹⁾ JO L 39, 13.2.1975, p. 1.

⁽²⁾ JO C 228, 31.7.2012, p. 3.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

24 decembrie 2014

(2014/C 466/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,2219	CAD	dolar canadian	1,4164
JPY	yen japonez	147,07	HKD	dolar Hong Kong	9,4844
DKK	coroana daneză	7,4396	NZD	dolar neozeelandez	1,5807
GBP	lira sterlină	0,78650	SGD	dolar Singapore	1,6160
SEK	coroana suedeză	9,5400	KRW	won sud-coreean	1 347,55
CHF	franc elvețian	1,2025	ZAR	rand sud-african	14,2498
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,5969
NOK	coroana norvegiană	9,1511	HRK	kuna croată	7,6630
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 214,50
CZK	coroana cehă	27,777	MYR	ringgit Malaiezia	4,2729
HUF	forint maghiar	316,08	PHP	peso Filipine	54,596
LTL	litas lituanian	3,45280	RUB	rubla rusească	66,8863
PLN	zlot polonez	4,3078	THB	baht thailandez	40,169
RON	leu românesc nou	4,4628	BRL	real brazilian	3,2921
TRY	lira turcească	2,8410	MXN	peso mexican	18,0123
AUD	dolar australian	1,5053	INR	rupie indiană	77,5589

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾**29 decembrie 2014**

(2014/C 466/04)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,2197	CAD	dolar canadian	1,4183
JPY	yen japonez	146,96	HKD	dolar Hong Kong	9,4632
DKK	coroana daneză	7,4404	NZD	dolar neozeelandez	1,5644
GBP	lira sterlină	0,78420	SGD	dolar Singapore	1,6134
SEK	coroana suedeză	9,6234	KRW	won sud-coreean	1 341,07
CHF	franc elvețian	1,2028	ZAR	rand sud-african	14,1557
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,5920
NOK	coroana norvegiană	9,0475	HRK	kuna croată	7,6580
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 128,58
CZK	coroana cehă	27,717	MYR	ringgit Malaiezia	4,2659
HUF	forint maghiar	314,68	PHP	peso Filipine	54,558
LTL	litas lituanian	3,45280	RUB	rubla rusească	68,0650
PLN	zlot polonez	4,3023	THB	baht thailandez	40,223
RON	leu românesc nou	4,4741	BRL	real brazilian	3,2602
TRY	lira turcească	2,8313	MXN	peso mexican	17,9281
AUD	dolar australian	1,4964	INR	rupie indiană	77,6660

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.7475 – Edenred/Hermes/Eckstein/UTA)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 466/05)

1. La data de 19 decembrie 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile Edenred SA (Franța), Hermes Mineralol-GmbH („Hermes”, Germania) și Familien-Gesellschaft Eckstein mbH Verwaltungs-KG („Eckstein”, Germania) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderilor UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG și UNION TANK Eckstein GmbH (denumite împreună „UTA”, Germania), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- Edenred: furnizarea de servicii preplătite pentru întreprinderi, proiectarea și gestionarea soluțiilor legate de beneficii ale angajaților, gestionarea cheltuielilor, recompensarea prin stimulente și gestionarea programelor sociale publice;
- în cazul UTA: emiterea și gestionarea cardurilor de combustibil și de servicii pentru clienți care își desfășoară activitatea în domeniul bunurilor comerciale și al transportului de călători;
- Hermes și Eckstein: societăți holding familiale fără operațiuni comerciale.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7475 – Edenred/Hermes/Eckstein/UTA, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare

(2014/C 466/06)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de modificare în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾.

CERERE DE MODIFICARE

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽²⁾

CERERE DE MODIFICARE ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 9

„AGNELLO DI SARDEGNA”

Nr. CE: IT-PGI-0205-01227-6.5.2014

IGP (X) DOP ()

1. Rubrica din caietul de sarcini care face obiectul modificării

- Denumirea produsului
- Descrierea produsului
- Aria geografică
- Dovada originii
- Metoda de producție
- Legătură
- Etichetare
- Cerințe naționale
- Altele [Condiționarea]

2. Tipul modificării (modificărilor)

- Modificare a documentului unic sau a fișei rezumat
- Modificare a caietului de sarcini al DOP sau al IGP înregistrate pentru care nu s-a publicat nici documentul unic și nici fișa rezumat
- Modificare a caietului de sarcini care nu determină nicio modificare a documentului unic publicat [articolul 9 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]
- Modificare temporară a caietului de sarcini ca urmare a adoptării unor măsuri sanitare sau fitosanitare obligatorii de către autoritățile publice [articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12. Înlocuit de Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

3. Modificare (modificări)

Descrierea produsului

- Se elimină indicația privind valoarea maximă relativă a conținutului în proteine. Prin noua formulare se pune la dispoziția consumatorului carne de „Agnello di Sardegna” cu un conținut în proteine mai mare decât cel prevăzut în prezent.
- Se modifică valoarea extractului eteric indicată în caietul de sarcini. Valoarea se modifică de la „sub 3 %” la „sub 3,5 %”. Animalele fiind crescute în libertate sau în semilibertate într-un mediu complet natural, condițiile climatice și de mediu particulare pot determina o variabilitate a acestei valori la nivelul carcasei, de care este necesar să se țină cont pentru a evita riscul nejustificat de a se exclude de pe piață carnea de „Agnello di Sardegna” obținută prin metoda de creștere definită în caietul de sarcini de producție.

Metoda de producție

- Se crește intervalul de greutate prevăzut pentru categoriile „de lapte” și „ușor”. Categoria miel „de lapte” se modifică de la „5-7 kg” la „4,5-8,5 kg”. Modificarea reprezentată de diminuarea greutății minime este solicitată de crescătorii de animale din arii montane și/sau nefavorabile. Exemplarele crescute în aceste arii au dimensiuni mai mici decât cele crescute în arii de câmpie. În schimb, creșterea limitei superioare a greutății este necesară ca urmare a ameliorării genetice a raselor și a ameliorării condițiilor de creștere și de bunăstare ale ovinelor care au dat naștere la miei de lapte cu greutate mai mare, chiar dacă doar cu puțin, decât cea indicată anterior în caietul de sarcini de producție. Ca urmare a acestei creșteri, greutatea minimă prevăzută pentru categoria „ușoară” se modifică de la „7” la „8,5” kg.

Condiționare

- Pentru a răspunde exigențelor de organizare a distribuției la scară mare, care necesită tot mai des posibilitatea prelucrării produsului în propriul punct de vânzare, s-a prevăzut eliminarea oricărei determinări geografice în desfășurarea fazelor de pregătire și de condiționare a tranșelor de Agnello di Sardegna în regiunea Sardinia.
- S-a prevăzut introducerea tranșei „bust” obținută prin eliminarea capului și a organelor. Introducerea acestei tranșe permite identificarea mai bună a tranșelor care pot fi obținute prin tranșarea capului și a organelor.

DOCUMENT UNIC

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽³⁾

„AGNELLO DI SARDEGNA”

Nr. CE: IT-PGI-0205-01227-6.5.2014

IGP (X) DOP ()

1. Denumire

„Agnello di Sardegna”

2. Statul membru sau țara terță

Italia

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar

3.1. Tip de produs

Clasa: 1.1 Carne proaspătă (și organe comestibile)

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1

În momentul comercializării, „Agnello di Sardegna” IGP prezintă următoarele caracteristici vizuale: carne albă, cu textura fină, compactă, dar fragedă la gătire, cu firișoare de grăsime și cu masă musculară relativ redusă, cu un bun echilibru între schelet și mușchi.

Examenul organoleptic trebuie să evidențieze caracteristici cum ar fi frăgezimea, suculența, aroma delicată și prezența unor mirosuri particulare, tipice unei cărni tinere și proaspete.

⁽³⁾ Înlocuit de Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

Carnea trebuie, de asemenea, să aibă următoarele proprietăți chimico-fizice:

pH	> 6
Proteine (în produsul ca atare)	≥ 13 %
Extract eteric (în produsul ca atare)	< 3,5 %

Carnea de „Agnello di Sardegna” IGP provine de la miei născuți și crescuți în Sardinia, obținuți fie din oi de rasă sardă, fie prin intermediul unor încrucișări de primă generație cu rase de carne cum ar fi Ile de France sau Berri-chon du Cher sau cu alte rase de carne înalt specializate și reputeate.

3.3. *Materii prime (numai pentru produsele prelucrate)*

—

3.4. *Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală)*

Mieii din categoria „de lapte” (4,5-8,5 kg) trebuie să fi fost hrăniți doar cu lapte matern (alăptare naturală), iar mieii din categoriile „ușoară” (8,5-10 kg) și „de tăiat” (10-13 kg) trebuie să fi fost hrăniți în plus cu hrană naturală (furaje și cereale) proaspătă și/sau uscată și cu plante sălbatice tipice habitatului insular al Sardiniei.

3.5. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată*

IGP „Agnello di Sardegna” este rezervată exclusiv mieilor născuți, crescuți și sacrificați în Sardinia.

3.6. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.*

Pentru carcasele întregi de miei vândute în aria de producție nu se propune niciun fel de condiționare particulară, carcasele putând fi comercializate întregi, respectându-se normele igienico-sanitare în vigoare și utilizând mijloace de transport frigorifice adecvate.

„Agnello di Sardegna” IGP poate fi comercializat fie sub formă de carcase întregi, fie porționat conform următoarelor modalități de tranșare:

(a) Agnello di Sardegna „de lapte” (4,5-8,5 kg):

1. întreg;
2. semicarcasă: obținută prin tranșarea sagitală a carcasei în părți simetrice;
3. sfert anterior sau posterior (întreg sau felii);
4. cap și organe;
5. bust: obținut prin tranșarea capului și a organelor;
6. spată, coapsă, *carrè* (părți anatomice întregi sau felii);
7. pachet asortat (compoziție mixtă obținută din părțile anatomice descrise mai sus).

(b) Agnello di Sardegna „ușor” (8,5-10 kg) și Agnello di Sardegna „de tăiat” (10-13 kg):

1. întreg;
2. semicarcasă: obținută prin tranșarea sagitală a carcasei în părți simetrice;
3. sfert anterior sau posterior (întreg sau felii);
4. cap și organe;
5. bust: obținut prin tranșarea capului și a organelor;
6. chiulotă: cuprinzând cele două pulpe întregi și șaua (dreaptă și stângă);

7. șa engleză: compusă din partea superioară dorsală, cuprinzând ultimele două coaste și pereții abdominali;
8. *carrè*: cuprinzând partea dorsală superioară – anterioară;
9. mușchi: cuprinzând cele două vrăbioare;
10. cască: compusă din spată, coastele inferioare, gâtul și costițele superioare de la partea anterioară;
11. fluture: cuprinde cele două spate și gâtul;
12. pulpă: se compune din gambă, coapsă, regiunea ileo-sacrală și partea posterioară a regiunii lombare;
13. pulpă scurtată: cuprinde elementele posterioare ale regiunii ileo-sacrale și partea posterioară a regiunii lombare.

Alte tranșe:

14. șa: cuprinde regiunea ileo-sacrală, cu sau fără ultima vertebră lombară;
15. filé: cuprinde regiunea lombară;
16. *carrè* acoperit: partea dorsală superioară cuprinzând prima și a doua coastă;
17. *carrè* descoperit: partea anterioară compusă din primele 5 vertebre dorsale;
18. spată: întreagă;
19. gât: cuprinde regiunea gâtului;
20. costițe: cuprinde regiunea toracică inferioară;
21. spată, coapsă, *carrè* (părți anatomice întregi sau felii);
22. pachet asortat (compoziție mixtă obținută din părțile anatomice descrise mai sus).

3.7. Norme specifice privind etichetarea

„Agnello di Sardegna” IGP trebuie comercializat întreg și/sau porționat, iar pe ambalajele carcaselor întregi și/sau ale tranșelor care poartă mențiunea IGP sau pe etichete trebuie să figureze, cu caractere clare și indelebile, indicațiile prevăzute de normele în vigoare.

În particular, pe ambalajele vidate sau pe cele realizate prin alte metode de ambalare autorizate prin lege trebuie să figureze:

- (a) mențiunea IGP „Agnello di Sardegna” și logoul;
- (b) tipul de carne;
- (c) denumirea tranșei.

Logoul denumirii reprezintă un miel, din care se evidențiază capul și un picior. Conturul exterior are forma insulei Sardinia. Caracterul tipografic utilizat pentru mențiunea „Agnello di Sardegna” este *Block*.

Chenarul logoului și al mielului au culoarea Pantone 350 (cian 63 % – galben 90 % – negru 63 %); culoarea de fond a logoului are codul Pantone 5763 (cian 14 % – galben 54 % – negru 50 %).



Adăugarea la indicația geografică protejată a oricărui calificativ neprevăzut în mod expres este interzisă, inclusiv a adjectivelor: fin, ales, selecționat, superior, autentic.

Totuși, este permisă utilizarea mențiunilor geografice suplimentare reale, precum nume istorico-geografice, nume de localități, de domenii, de ferme și de exploatații, cu referire la creșterea, la sacrificarea și la condiționarea produsului, cu condiția ca acestea să nu aibă caracter laudativ și să nu inducă în eroare consumatorul. Aceste mențiuni eventuale trebuie să figureze pe etichetă cu caractere a căror dimensiune să fie o treime din dimensiunea caracterelor utilizate pentru IGP.

4. Delimitarea concisă a ariei geografice

Aria destinată creșterii mielului „Agnello di Sardegna” cuprinde întreg teritoriul regiunii Sardinia.

5. Legătura cu aria geografică

5.1. Specificitatea ariei geografice

Regiunea Sardinia este o insulă cu o climă prin esență mediteraneană, caracterizată prin ierni blânde și relativ ploioase și veri uscate și calde.

Influența mării se face simțită aproape pretutindeni pe insulă, prin urmare, media temperaturilor, temperate de mare, este destul de moderată: media anuală variază între 14 °C și 18 °C. Ploile se concentrează în lunile noiembrie și decembrie, în timp ce în iulie și august sunt aproape absente; în restul anului, evoluția vremii este foarte neregulată. În general, precipitațiile nu sunt foarte rare (valorile medii fiind cuprinse între 500-800 mm/an).

Printre factorii climatici cei mai importanți din regiunea Sardinia se numără, cu siguranță, vântul: mistralul, un vânt rece provenind din nord-vest, suflă cu violență în principal iarna, dar uneori și în alte anotimpuri. În timp ce la sfârșitul toamnei predomină vânturile temperate și umede provenind din Atlantic, la începutul primăverii suflă vânturile calde și uscate provenind din Africa, respectiv din sud.

Sardinia – în principal din cauza populației sale puțin numeroase și a caracterului său insular, care au favorizat separarea de tot ceea ce o înconjoară – a conservat intacte, până în prezent, numeroase trăsături naturale originale, multe dintre acestea fiind specifice regiunii: peisajul este adesea sălbatic, auster și lipsit de prezența umană; în anumite locuri, acest peisaj este de o frumusețe și de un farmec rare în regiunea mediteraneană. Acesta este motivul pentru care flora din Sardinia a conservat în mare parte intacte anumite soiuri vegetale foarte vechi, care în alte regiuni au suferit transformări sau au dispărut. Cea mai mare parte din suprafața insulei, unde păstoritul în aer liber și transhumanța reprezintă în mod tradițional activitatea dominantă, este acoperită de pășuni, reprezentate atât de stepa de graminee, cât și de formațiunile de arbuști. Forma de vegetație cea mai bogată, mai extinsă și mai viguroasă este maquis-ul mediteranean, care caracterizează peisajul Sardiniei până la o altitudine de aproximativ 800 de metri deasupra nivelului mării, formând uneori pitorești boscheți izolați, pe stâncile golașe de pe coastă. Desișul mediteranean este combinația tipică de plante veșnic verzi care include arbuști, chiar și înalți – în acest caz se numește „desiș înalt”, în care arbuștii pot atinge înălțimi și de 4-5 m atunci când cresc pe soluri mai adânci și cu umiditate mare – printre care se numără în principal oleaștri (măslini sălbatici), *Pistacia lentiscus* (arborele de mastic), roșcovi, mirți, dafini, ienuperi, *Cistaceae*; de-a lungul cursurilor de apă cresc adesea oleandri. Există apoi un desiș mai sărac, cu arbuști cu înălțimea de circa 50 de cm, numiți în mod uzual *garriga*, care cuprind salvia, rozmarinul, iarba-neagră, cimbrul, sorgul etc.; sunt, de asemenea, de remarcat formațiunile de palmieri pitici.

5.2. Specificitatea produsului

„Agnello di Sardegna” IGP se caracterizează mai ales prin dimensiunile sale mici: există o diferență netă între carnea desemnată „Agnello di Sardegna” IGP și carnea de ovine provenită de la animale cu o greutate mai mare, crescute pentru utilizări multiple, care adesea se caracterizează printr-un gust pronunțat, pe care consumatorii nu-l apreciază întotdeauna. Față de acestea din urmă, „Agnello di Sardegna” IGP se diferențiază practic prin gustul întotdeauna plăcut, datorat prezenței în cantități mici, în țesutul gras, a grăsimilor saturate, predominând cele cu catene nesaturate (derivate din hrănirea cu lapte a animalelor crescute pe pășuni naturale), care sunt mai ușor de digerat și mai gustoase.

Grăsimea prezentă în carcase reprezintă complementul natural al cărnii, cea mai mare parte a ei pierzându-se în timpul preparării, rezultând o carne cu o onctuositate adecvată și plăcută, dar mai ales mai fragedă și mai succulentă la gust. „Agnello di Sardegna” IGP se distinge practic prin carnea fragedă și albă, prin mirosul intens, prin extrema digestibilitate și prin conținutul mic de grăsime.

„Agnello di Sardegna” IGP este un aliment ideal, nu doar în prin gustul său, ci și din punct de vedere al valorii nutritive, fiind bogat în proteine nobile. Datorită acestor caracteristici, carnea de „Agnello di Sardegna” IGP este recomandată în special persoanelor care au nevoie de o dietă ușoară, dar cu valoare energetică ridicată.

„Agnello di Sardegna” IGP este un produs sănătos din punct de vedere biologic și complet lipsit de substanțe poluante de natură chimică sau biotică. Datorită vârstei tinere, animalele nu sunt supuse hrănirii forțate, nici stresului de mediu sau tulburărilor hormonale, întrucât sunt crescute în „aer liber”, într-un mediu în întregime natural.

5.3. *Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate specifică, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP)*

Caracteristicile produselor „Agnello di Sardegna” reflectă în manieră absolută legătura cu teritoriul de origine.

Gustul marcat și sălbatic este caracteristic crescătorilor în care mieii sunt hrăniți cu lapte matern și cu furaje naturale, în aer liber. Practic, mielul „Agnello di Sardegna” este crescut printr-o metodă de creștere extensivă și cu țarcuri în aer liber, deci într-un mediu în întregime natural, caracterizat prin spații larg deschise, expuse întotdeauna luminii puternice a soarelui, vânturilor și climei din Sardinia.

Creșterea în „aer liber” a mielului „Agnello di Sardegna” face ca sursa lui de hrană să aibă un caracter aproape exclusiv: în cazul mieilor „de lapte”, hrana este constituită exclusiv din lapte matern, ulterior, după ce crește, își urmează în mod liber mamele pe pășune, hrana lor fiind completată cu hrană naturală, ierburi cultivate, plante sălbatice și plante aromatice caracteristice habitatului insulei. Pe parcursul anilor, ciclul biologic și reproductiv al oilor din rasa sardă s-a adaptat condițiilor de mediu în care trăiesc; în consecință, fătutul are loc de obicei la sfârșitul toamnei, odată cu apariția primelor ploii și trezirea la viață a vegetației. Din aceste motive, carnea sa este apreciată în special pentru proprietățile ei organoleptice. În plus, hrănirea cu lapte matern influențează atât cantitatea, cât și calitatea grăsimilor. Practic, grăsimile ingerate în cursul alăptării determină compoziția lipidelor corporale pe parcursul întregii perioade de creștere. Pe de altă parte, creșterea în „aer liber” este o garanție a igienei și a posibilităților de mobilitate corespunzătoare, în special într-un mediu natural precum cel al Sardiniei, caracterizat prin spații largi, prin absența infrastructurilor industriale poluante și prin densitatea mică a populației. Teritoriul Sardiniei are o caracteristică generală, care îi conferă un grad incredibil de uniformitate: orizonturile pustii – din cauza absenței culturilor pomicole – care evocă în mod constant preponderența vieții pastorale. Această priveliște nu induce în eroare: Sardinia este o insulă de păstori; creșterea oilor este de departe cea mai importantă activitate economică de pe insulă. Sardinia deține de fapt 40 % din întregul patrimoniu ovin italian: în 16 410 exploatații distribuite pe întreg teritoriul insulei se cresc 3 294 044 de ovine.

Astfel, Sardinia continuă să fie și astăzi o insulă de păstori, așa cum a fost cunoscută de-a lungul secolelor. Creșterea oilor în Sardinia datează din perioada prenuragică: în interiorul construcțiilor din piatră („nuraghi”) s-au găsit resturile primelor obiecte utilizate pentru prelucrarea laptelui. Documentele din perioada romană fac, de asemenea, frecvente referiri la creșterea oilor. Rasa ovină „sardă” s-a stabilit pe teritoriul insulei datorită unei adaptări de lungă durată; aceasta este rodul experienței seculare a crescătorilor, fiind în esență rezultatul unui proces îndelungat de interacțiune multiplă între om, teritoriu și rasele de animale.

În prezent, ca și demult în trecut, grija și atenția păstorilor au rămas neschimbate. Astfel, prin perpetuarea vechilor obiceiuri, s-au păstrat neatinsse și inimitabile puritatea și savoarea mieilor „Agnello di Sardegna” IGP. Astăzi, ca și odinioară.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

[Articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 (*)]

Administrația actuală a lansat procedura națională de opoziție publicând propunerea de modificare a IGP „Agnello di Sardegna” în *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* nr. 61 din 14 martie 2014.

Textul consolidat al caietului de sarcini este disponibil la adresa: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

sau

accesând direct pagina principală a site-ului de internet al Ministerului Politicilor Agricole, Alimentare și Forestiere (www.politicheagricole.it), clicând pe „Qualità e sicurezza” (în partea superioară dreaptă a ecranului) și apoi pe „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE”.

(*) A se vedea nota de subsol 3.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO